

A Rosh HaShanah Guide in honour of the Bar Mitzvah of

אבי קאודוש Avi Kadoch

שבת כה' אלול תשפ"ב - Saturday September 24th, 2022



קידוש של ראש השנה - Section A: Kiddush of Rosh HaShanah

[שבת: **שבת מקדש, יום השם**: ויכלו הרים והארץ וכל-אָבָּאמִים: ויכל אָ-לְהִים בַּיּוֹם הַשְׁבִּיעִי מְלָאכָתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיָּשֶׂבֶת בַּיּוֹם הַשְׁבִּיעִי מְפַלֵּם לְמְלָאכָתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיַּבְרֹךְ אָ-לְהִים אֶת-יוֹם הַשְׁבִּיעִי וַיִּקְדֶּשׁ אֹתוֹ, כִּי בַּשְׁבָת מְכֻלָּם לְמְלָאכָתוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אָ-לְהִים לְעַשֹּׂות:]

וביום שְׁמַתְּחָתֶם וּבְמוֹעֵדֶיכֶם וּבְרָאשֵׁי חֲרַשְׁיכֶם וְתַקְעַתֶּם בְּחַצְאָרֶת עַל עַלְמִיכֶם וְעַל זְבַחַי שְׁלֹמִיכֶם, וְהִי לְכֶם לְזִכְרוֹן לִפְנֵי אָ-לְהִיכֶם, אַנְיָה אָ-לְהִיכֶם:

סבירי מרנו. [לטימי]. בָּרוּךְ אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ פָּרִי הַגָּפָן:

ברוך אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּמֶר בְּנֵו מְכֻלָּעָם, וּרְאַמְּנֵנוּ מְכֻלָּלָשׁוֹן, וּקְדַשְׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וַתִּפְתַּח לְנוּ ה' אָ-לְהִינוּ בְּאַהֲבָה, [שבת]: אֶת-יוֹם הַשְׁבָתֶת כֵּזה [] אֶת-יוֹם הַזְּכָרוֹן כֵּזה, אֶת-יוֹם-טוֹב מְקָרָא קָדְשׁ כֵּזה, יוֹם [בשבת: זְכָרוֹן] פְּרוּשָׁה בְּאַהֲבָה, מְקָרָא קָדְשׁ, זְכָר לִיצְיאָת מִצְרָיִם. וּזְכָרָה מִלְּפָנֵינוּ אֶמֶת וּקְדִים לְעֵד. בָּרוּךְ אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ, מֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ, מְקָדֵשׁ [בשבת: הַשְׁבָת] וְיִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזְּכָרוֹן:

[במושאי שבת]: **ברוך** אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ פָּרִי הַאֲשָׁה: בָּרוּךְ אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְבָדֵיל בֵּין קָדְשׁ לְחֽוֹל, וּבֵין אוֹר לְחֶשֶׁךְ, וּבֵין יִשְׂרָאֵל לְעָמִים, וּבֵין יוֹם הַשְׁבִּיעִי לְשָׁשָׁת יְמִי הַמְּעֻשָׂה. בֵּין קָדְשָׁת שְׁבָת לְקָדְשָׁת יוֹם טוֹב הַדָּלֶת, וְאֶת-יוֹם הַשְׁבִּיעִי מְשִׁשָׁת יְמִי הַמְּעֻשָׂה הַקָּדְשָׁת וְהַבָּדְלָת, וְהַקָּדְשָׁת אֶת-עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּקָדְשָׁתךְ. בָּרוּךְ אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ, הַמְבָדֵיל בֵּין קָדְשׁ לְקָדְשׁ:]

בליל א' וב': בָּרוּךְ אָ-תְּהִינָה אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׁהַחְיָנוּ וְקִימָנוּ, וְהַגִּיעָנוּ לְזַמְּן כֵּזה:

Section B: Rosh HaShanah Seder (Moroccan Custom)

סדר ראש השנה לפי מנהג מרוקו

1. תפוח - **Apple** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ שְׁתַחַתְּקָדֵשׁ עַלְנוּ שָׁנָה טוֹבָה וּמִתְוֹהָה מִרְאשָׁית הַשָּׁנָה וְעַד אַחֲרַית שָׁנָה:

ברוך אָ-תְּהִינָה ה' אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בָּרוּךְ פָּרִי הַעַז:

2. כרתי – **Leek** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁיכְרָתוּ אָוִיכִיךְ וְשׂוֹנָאִיךְ וְכָל-מַבְקָשִׁיךְ רַעַתָנוּ:

ברוך אָ-תְּהִינָה ה' אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בָּרוּךְ פָּרִי הַאֲקָדָמָה:acho כך אומר: פָּלָם יָקַץ עַל-צְלָמִיךְ, וְכָל-אַיְכִיךְ יָקַרְתָּנוּ:

3. סלקא – **Swiss Chard** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁיסְתַּלְקָו אָוִיכִיךְ וְשׂוֹנָאִיךְ וְכָל-מַבְקָשִׁיךְ רַעַתָנוּ:acho כך אמר: סורו מַמְּנֵי כָּל-פָּעָלֵינוּ, כִּידְשָׁמָעָה ה' קָוָל בְּכִיָּה: סורו סורו אָוּזָן טָמֵם טָמֵם אַל-תַּחַנֵּעַ, אָזָן מַתְּהָכָה חָבְרוּ נְשָׁאִים כָּלְהָ:

4. תמר – **Date** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ שִׁימָמוּ אָוִיכִיךְ וְשׂוֹנָאִיךְ וְכָל-מַבְקָשִׁיךְ רַעַתָנוּ:

אחר כך אמר: יְמַמְּנוּ חַטָּאִים בְּנֵי-הָאָרֶץ וְלַשׁעִים עַד אַיִם גַּרְגִּילִי-ה: וְכַחֲסִיקָה מַצְמִית אַיִּכְיָה, וְהַאֲכִילָה כָּל-צְרָרִי נְקָשִׁי, כי אני עכָה:

5. קרא – **Pumpkin/Gourd** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁתְקַרְבָּעַ רֹוע גָּדוֹר דִּינָנוּ, וַיִּקְרָאוּ לִפְנֵיךְ זְכִיּוֹתָנוּ:

6. רוביא – **Sesame Seeds** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁירְבָּו זְכִיּוֹתָנוּ כְּרוֹבִיא:

7. דגים – **Fish** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁגְפָּרָה וְגַרְבָּה פְּקָגִים וְתַשְׁגָּה עַלְוָה בְּעִינָא פְּקִיהָ:

ברוך אָ-תְּהִינָה ה' אָ-לְהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁהַפֵּל גְּהִיה בְּדָבָרְוָה:

8. ראש כבשdag – **Head of Lamb or Fish** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁגְהָה לְרָאשׁ וְלֹא לְזַנְבָּה:

אם אוכל ראש כבש: וְחַזְפֵּר קָנוּ עַקְדָּתוֹ וְאַיִלּוֹ שֶׁל יְצָחָק אֲבִינוּ עַלְיוֹ הַשְׁלֹוֹם: []

אם לא בירך על הדגים: (ברוך אָ-תְּהִינָה ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁירְבָּו זְכִיּוֹתָנוּ כְּרוֹבִיא:)

9. רימון – **Pomegranate (2nd Day)** – יהי רצון מלפניך ה' אָ-לְהִינוּ נָא-לְהִי אָבוֹתֵינוּ, שִׁירְבָּו זְכִיּוֹתָנוּ כְּרָמָנוּ:

ברכת המזון של ראש השנה - Section C: Birkat HaMazon of Rosh HaShanah

אברכה את־ה' בכל־עת פְּמַיד תְּהִלָּתוֹ בְּפִי: סוף דבר כל נשען את־הָאָלֶה־יְהִים יְרָא וְאֶת־מָצְתָּיו שְׁמֹר כִּי־זֶה כָּל־הָאָדָם: תהלהת ה' יָדַבֵּר פִּי וַיְבִרֵּךְ כָּל־בָּשָׂר שֶׁעָם קְדוּשָׁו לְעוֹלָם גָּועֵד: ואנחנו נברך בְּהַעֲמָדָה ועדי־עולם הַלְּלִיָּה: נידבר אליו זה כשלנו אשר לפניו ה':

המזמן: ברכות מלכאה עלאה קדישא (בשבתו: וברכות שבת מלכחה). וברשות מורי ורבוני וברשותם: נברך (בעשרה ויתר: אַל־קְרִין) שאכלנו משלו: **עוגנים:** שמנים:

עוגנים: ברוך (בעשרה ויתר: אַל־קְרִין) שאכלנו משלו ובטובו קניינו: **המזמן:** ברוך (בעשרה ויתר: אַל־קְרִין) שאכלנו משלו ובטובו קניינו:

ברוך אמתה ה', אַל־קְרִין מלך העולם, הכל קנו אותנו ואת־העולם כלו בטובו, בלהן בהפסד ברונה וברחמים רבים, נתנו לךם לכל־בשָׂר כי לעולם מסך. בטובו הגדול תמיד לא חסר לנו, ואלי־חסר לנו מזון תמיד לעולם נעד, כי הוא אל זו ומפרנס לפל ושלחן עורך לפל, והתקין מתח ומזון בכל־ברחומי אשר ברא ברחומי וברוב חסכו. כאמור, פותח את־היה (ר"ת פ"א"י שהוא מספר יהודוני ומספר ס"א"ל וס"ת חת"ד) ומשביע במספר חת"ד (כל־תני רצון. ברוך אמתה ה', כן אמרתך):

נודה לך ה' אַל־קְרִין על שהנחלת לאבominנו, ארץ שמה טבה ונחבה ברית ותורה חיים ומazon, על שהזאתנו מארך מזחים, ופדיינו מבית עבדים, ועל בריתך שחתמת בברשנו, ועל תונתך שלמדתנו, ועל חמי שוהונתנו, ועל חיים ומזון שאפתה זו ומפרנס אוננו: ועל הכל ה' אַל־קְרִין מזון:

רחם ה' אַל־קְרִין מלך עמלך, ועל ישראל עמלך, ועל רושלים עירך, ועל קריזון משפט בבורך, ועל ריבקה, ועל הבית הגדול וקדוש שנקרא שם עליו. אבינו, זגנו, פרנסנו, קלבלנו, פרויקנו קרוח־דילנו מהרה מכל־ארחותנו. הנה, אל מצירינו ה' אַל־קְרִין, לידי מתקנות בשר נדם ולא לידי כלונתם, אלא ליהה הפלאה והרבה, העשרה והפטותה, כי רצון שלא נבוש בעולם הארץ, ולא נבלם לעולם הבא, ומלאות בית דין מישיחך פchioנה למוקמה במירה בימינו:

בשבתו: רצח ומקילינו ה' אַל־קְרִין במצוות ובמצות יום השבעה, ומקודש ה' אַל־תנתקנו לנצח ואל־תנתקנו לעד כי אל מלך גדול וקדוש אמתה: **ושmini** חרבנו בתיך נדול וקדוש לא שכךנו. אל־תנתקנו לנצח ואל־תנתקנו לעד כי אל מלך גדול וקדוש אמתה:

אל־קְרִין ואל־מי אבominנו, יעלה ניבא, ויגיע ויראה, ויראה ויישמע, ויראו ויינבר, זכרו נורא אבominנו, זכרו ירישלים עירך, זכרו מישיח בקדוש עבדך, זכרו כל־עמך בית ישראלי לפניה, לטובה, להן, להסד ולתרומות, **ביום הזה**, ביום טוב מקרה קדש הזה, לרchrom בז עליינו ולהושענו. זכרנו ה' אַל־קְרִין בו לטובה, ופקנו בו לברכה, והושענו בו לחיים טובים, בברך ישועה ורוחמים, חוס ותגנו, וחמול ורחהם עליינו, והושענו כי אילד עיננו, כי אל מלך סנו ורחים אמתה:

ותבנה ירושלים עירך במירה בימינו. ברוך אמתה ה'. בונה ירושלים (אמן): אם שכח לומר "רצח" או "עלתה ויבא" ונזכר לפני שהתחילה ברכת הטוב והמטיב יאמר: [ברוך אמתה ה', מקדש (בשבתו)] (ישראלי וזכרון): [**בשבתו:** שבחות למנוחה לעמו ישראל, באהבה לאות ולברית] (ימים טובים לישראלי את יום זכרון סנה ברוך אמתה ה', מקדש (בשבתו)] (ישראלי וזכרון):

ברוך אמתה ה', אַל־קְרִין מלך העולם, לעד האל אבינו, מלכנו, אדינו, קורנו, גואלנו, קדושנו יrecht, רוזנו רוחה ישראל. הפלך ה' טוב, ומיטיב לפל, שבקלי־יומם יום הוא הטיב לנו, הוא מטיב לנו, והוא גומלנו, הוא יגמולנו לעד חן וחסד ורוחמים ורחהם ופאללה: **וכל־טוב:**

ברחום הוא ישמח על פסא כבוד: ברחום הוא ישמח בשמיים ובארץ: ברחום הוא ישמח בנה לדoor דורות: ברחום ברחום הוא יתפאר בנו לנצח נצחים: ברחום הוא יפרנסנו בקבוד ולא בכבוד באstor בקטר ולא באצער: ברחום הוא פנו שלום בימינו: ברחום הוא ישלח ברכה רנחתה וכאלחה בכל־מעשה בדין: ברחום הוא יצלים את־דריכינו: ברחום הוא ישבר על כלות מירה מעל צוארכנו: ברחום הוא يولיכנו מירה קומיה לארצנו: ברחום הוא ירפנו רפואה שלמה, רפואה שלמה ורפואת הגאות: ברחום הוא יפהה לנו את ידו ברחום: ברחום הוא יברך כל־אחד ואחד ממנה בשם נדול כמו שנטהךךנו אבומו אברחים יצחק ונישקב, בכל מפל פל, פן יברך אוננו ימד ברכה שלמה, וכן כי רצון ונאמר אמן: ברחום הוא יפרוש עליינו סכת שלומו: **[בשבתו:** ברחום הוא ינתקנו עולם שבלו שbeta ומנוחה לימי העולמים]:

ברחום הוא מחיש עליינו את השנה הזאת לטובה ולברכה: ברחום הוא יט עת תורתו ואהבתו בלבנו ותהיה יראתו על פניו לבתמי נחתה. ויהיו כל־מעשינו לשם שמיים:

אורות: ברחום הוא יברך את השלחן זהה שאכלנו עליו ויסדר בו כל־معدני עולם, והוא כשלחן של אברחים אבינו, כל־רעב מאננו יאל וכל־צמא מאננו ישחה, ואל־יחסר מאננו כל־טוב לעד ולעולם עולם, אמן. ברחום הוא יברך בעל הקיטה הנה ובעל הפשקה הזאת, והוא ובנו ואשתו וכל־אשר לו, בנים שיחנו ובנכים שירבי. ברוך ה' חילו ופעל גו תראה. ויהיו נכסיו ונכסינו מצלחים וקרובים לעיר, ואלי־זידך לפניו ולא לפניו שם דבר חטא והרהור עון. שש ושמם כל־הימים, בשער וכבוד, מעטה ובדוד, מעטה ובדוד. לא נבוש בעולם הארץ, ולא יכלם לעולםPCA, אמן כי ידי רצון:]

ברחום הוא יתמןנו וינקנו ולכנו לימות הפשים ולכנו בית המקדש ולשמי קדולםPCA. **מגadol** ישועות מלכנו וצעה־תقدس למשיחו ליה גפירים רשו ורשבו ודרשי ה' לא־ינחסרו כל־טוב: גער | ה' ליה גם־צאנעתי ולא־אר蓑תי צדק נצוב זרעו מברשותךם: כל־יום נצוב זרעו לברכה: מה־שאכלנו הנה לשבעה. ומה־ששתתינו הנה לרפואה. ומה־שזהותינו הנה לברכה. كذلك לפנייהם ואל־לזידך לפני ולא לפני שום דבר חטא והרהור עון. שׁ ושםם כל־הימים, לעמו יתנו ה' | יברך את־עמו בshellim: עשה שלום במרומי, הוא ברחומי ישעה שלום עליינו. ועל כל־עמו ישראל, ואמרו אמן: מהoor על ידי ר' יוד קירוש ס"ט לע"נ ניטים דון מנשה"ל